

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار

وشركاتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة

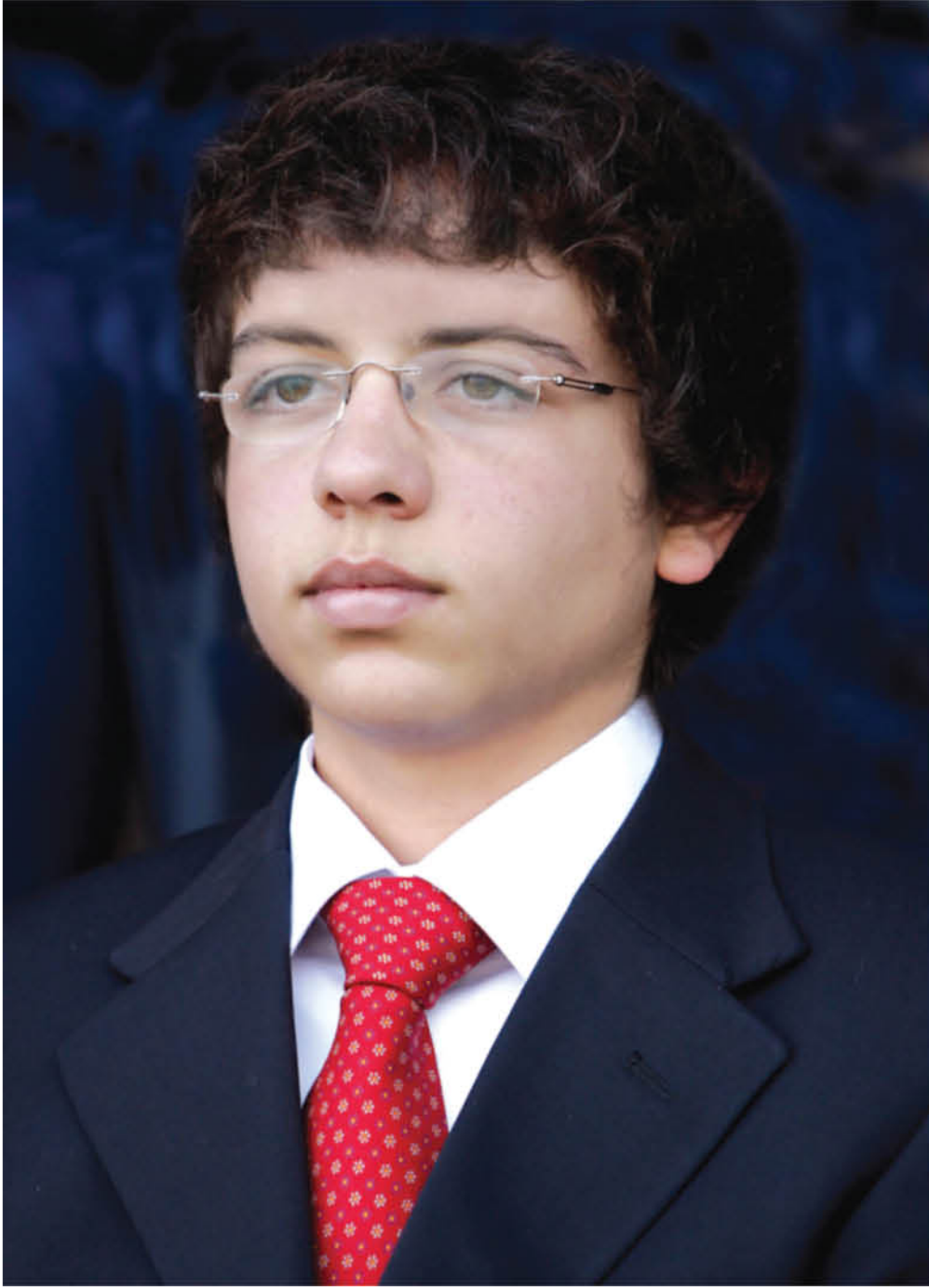
تقرير مجلس الإدارة والقوائم المالية

للفترة من كانون ثاني ولغاية ٣١ كانون أول ٢٠١٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية



**صاحب الجلالة
الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم**



**صاحب السمو الملكي
الأمير حسين بن عبد الله ولي العهد**

تقرير مجلس الإدارة

للفترة من كانون ثاني ونهاية ٣١ كانون أول ٢٠١١

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة	١- المهندس ماهر فتحي الغلاييني
نائب رئيس مجلس الإدارة	٢- السيد راند رئيس عبد الحليم
عضو	٣- السيد عدنان بهجت التلهوني
عضو	٤- السيد عبد الحليم رئيس عبد الحليم
عضو	٥- السيد علي فتحي الغلاييني
عضو	٦- صندوق الأردن الاستثماري (و يمثله السيد نشأت طاهر المصري)
عضو	٧- البنك الأردني الكويتي (و يمثله السيد إسماعيل أبو عادي)
عضو	٨- الدكتور احمد محمود سالم عناب
عضو	٩- الدكتور حامد صادق قنبي

مدققو الحسابات

طلال أبو غزالة وشركاه الدولية

تقرير مجلس الإدارة

للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

السادة المساهمين الكرام

أرجو أن أعرض على هيئتكم الموقرة تقريراً عن أعمال الشركة والبيانات المالية عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ عملاً بنص المادة (٤) من تعليمات الإفصاح الصادرة عن هيئة الأوراق المالية:-

أولاً - أنشطة الشركة الرئيسية :

الاستثمار في التعليم [جامعة الإسراء الخاصة]

- عدد العاملين (٦٩١)
- لا يوجد للشركة أية فروع أخرى داخل المملكة أو خارجها
- العنوان :

موقع الشركة : عمان - طريق مطار الملكة علياء الدولي

هاتف رقم: ٤٧١١٧١٠

فاكس رقم: ٤٧١١٩٠٠

ص.ب : ٢٢,٣٣ مكتب بريد جامعة الإسراء الرمز ١١٦٢٢٢

الموقع الإلكتروني : www.alissra.com

البريد الإلكتروني: info@alissra.com

- حجم الاستثمار الرأسمالي يبلغ حوالي (٣٢,٥٠٠,٥٧٣) دينار أردني.
- رأس المال (١٥,٠٠٠,٠٠٠) خمسة عشرة مليون دينار/سهم.

ثانياً - الشركات التابعة:

شركة الفريد للاستثمار [ذات مسؤولية محدودة]

تأسست الشركة بتاريخ ٢٤/٤/٢٠٠٥، برأس مال أولي ٥٠,٠٠٠ دينار أردني وارتفع إلى خمسة ملايين دينار خلال عام ٢٠٠٦.

غاياتها:

الاستثمارات المالية والعقارية، وذلك من أجل رفق الشركة الأم بالأموال اللازمة للاستثمار وتطوير مشاريع الجامعة المختلفة، ولتحقيق عوائد أفضل للسادة المساهمين وهي ملكية كاملة لشركة الإسراء للتعليم والاستثمار وتدار من قبل الشركة الأم. وتملكت الشركة ما يقرب من (١٢٨) دونماً من أراضي مدينة عمان وما حولها.

حضرات المساهمين الكرام

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته...

يسرني بالأصالة عن نفسي وبالنسبة عن زملائي أعضاء مجلس الإدارة أن أرحب بكم في رحاب جامعة الإسراء، وأن أقدم بالشكر والامتنان لجمعكم الكريم وكل من ساهم في نهضة جامعتنا الزاهرة. إن الإنجازات التي حققتها شركة الإسراء للتعليم والاستثمار من خلال جامعة الإسراء منذ إنشائها وحتى الآن تعكس الجهد الدؤوب والإصرار المميز لمجالس إدارتها المتعاقبة على تطوير الجامعة والنهوض بها إلى مصاف الجامعات الأردنية والعربية المميزة رغم التحديات التي تواجه جامعاتنا الأردنية بشكل عام والجامعات الأردنية الخاصة بشكل خاص.

إن الجامعة تولي أهمية خاصة للتدريس والتدريب للمؤتمرات والبحوث والندوات العلمية حيث وفرت الجامعة عدداً من البعثات الدراسية لعدد المبعوثين للحصول على درجة الماجستير والدكتوراه من جامعات مرموقة في الولايات المتحدة الأمريكية ودول أوروبا.

كما تسعى الجامعة إلى توفير برامج حديثة للجميع وذلك بإطلاق برامج تدريبية لهدف رفد سوق العمل بخريجين وفنيين مهرة بالإضافة إلى دورات تدريبية هدفها رفع كفاءة الموظفين سواء كانوا من موظفي الجامعة أو من العاملين في المجتمع المحلي الخارجي.

كما تولي الجامعة اهتماماً خاصاً من الناحية الصحية لموظفي الجامعة وطلبتها حيث أصبح التأمين الصحي ذاتياً وذلك لتقديم أفضل الرعاية الصحية.

إن التعاون القائم بين مجلس الإدارة ومجلس أمناء الجامعة وكافة المجالس ذات العلاقة ورئاسة الجامعة يفسر كثيراً من جوانب النجاح والتطور الذي شهدته الجامعة خلال العام المنصرم على جميع الأصعدة ليقدم لنا صورة نموذجية لعلاقة الشركة بالجامعة وعليه فإننا ننتهز هذه الفرصة لتقديم الشكر لمجلس أمناء الجامعة برئاسة معالي المهندس سعد هائل السرور ورئيس الجامعة الأستاذ الدكتور نعمان الخطيب ولجميع أعضاء الهيئة الأكاديمية والهيئة الإدارية في الجامعة.

وعليه يوصي مجلس الإدارة بتوزيع ما نسبته (٣٠٪) من رأسمال كأرباح نقدية للسادة المساهمين متمنياً لكم ولشركتنا المزيد من التقدم والازدهار ولجامعتنا المزيد من التطور والنجاح.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

م. ماهر فتحي الغلاييني

٢- أشخاص الإدارة العليا:

الاسم	المنصب	تاريخ الميلاد	الشهادة العلمية	الخبرات العملية وتاريخ التعيين
أ.د. نعمان الخطيب	رئيس الجامعة	١٩٥٤/٩/٣	دكتوراه قانون ١٩٨٣	رئيس اللجنة القانونية في مجلس العمداء ١٩٩٠ ورئيس المجلس التأديبي للطلبة ١٩٩٠ جامعة مؤتة ومستشار إداري لجامعة الإسراء ٢٠٠٦ وعضو اللجنة الإدارية والمالية في مجلس التعليم العالي ٢٠٠٨ (تاريخ التعيين ٢٠٠٨)
معتصم صبحي عبيد	المدير المالي	١٩٦٩ / ١ / ٥	بكالوريوس محاسبة ١٩٩١	محاسب رئيس شركة غوانمة ونجار للتعهيدات (١٩٩١) ومحاسب رئيس شركة بتر لصناعة الأشرطة (١٩٩٥) ورئيس قسم المساهمين و الموازنة جامعة الإسراء الخاصة (١٩٩٨) (تاريخ التعيين ٢٠٠٦)
هدى عثمان أبو صالح	أمين سر مجلس الإدارة	١٩٦٢/١٢/١	بكالوريوس إدارة الأعمال (١٩٨٦)	عميدة شؤون الطلبة كلية حطين (١٩٨٦) ومديرة العلاقات العامة جامعة الإسراء الخاصة ١٩٩١ (تاريخ التعيين ١٩٩٦)

رابعاً- أسما، كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم أكثر من ٥٪

الاسم	٢٠١١ / ١٢ / ٣١	النسبة	٢٠١٢ / ١٢ / ٣١	النسبة
رائد رئيس عبد الحليم عبد سليمان	٢,٣٣٠,٨١٢	%١٥,٥٤	٢,٣٣٠,٨١٢	%١٥,٥٤
عبد الحليم رئيس عبد الحليم عبد سليمان	٢,٢٨٦,٨٠٣	%١٥,٢	٢,٢٨٦,٨٠٣	%١٥,٢
صندوق الأردن الاستثماري	١,٤٧٠,٢٠٠	%٩,٨	١,٤٧٠,٢٠٠	%٩,٨
ماهر فتحي الغلاييني	٩٧٥,٢٩٦	%٦,٥	٩٧٥,٢٩٦	%٦,٥
علي محمد حسين أبو الحاج	٩٤٤,٦١٥	%٦,٣	٩٤٤,٦١٥	%٦,٣

خامساً - الوضع التنافسي للشركة :

يشهد قطاع التعليم منافسة قوية جداً لتعدد الجامعات الخاصة / ناهيك عن الجامعات الرسمية، أما عن حصة الجامعة من إجمالي عدد الطلبة المسجلين في الجامعات الخاصة ما يقرب من (٧ ٪) إذ يقارب عدد الطلبة (٦٣٠٠) طالب وطالبة.

سادساً - درجة الاعتماد على موردين محددين :

لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً أو خارجياً يشكلون (١٠٪) أو أكثر من إجمالي المشتريات / مبيعات.

سابعاً - الحماية الحكومية والامتيازات :

لا توجد أي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها. ولا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتيازات حصلت عليها الشركة .

ثامناً - أثر القرارات الحكومية والدولية :

لا توجد أية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو قدرتها التنافسية وينطبق على الجامعة معايير الاعتماد العام والخاص بموجب قرارات وزارة التعليم العالي.

ثالثاً - نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا :

١- مجلس الإدارة :

الاسم	المنصب	تاريخ الميلاد	الشهادة العلمية	الشهادة العلمية
المهندس ماهر فتحي الغلاييني	رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام	١٩٥٤/١/٣٠	بكالوريوس هندسة ١٩٧٧	مدير عام شركة ماهر الغلاييني للمقاولات ورئيس هيئة المديرين لشركة الفاندوم (تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠٠٦/٤/٨)
السيد رائد رئيس عبد الحليم	نائب رئيس مجلس الإدارة/ نائب المدير العام	١٩٧٧/٦/٢٠	بكالوريوس مالية ومصرفية/دبلوم عالي (سويسرا)	عضو هيئة المديرين لشركة الفريد (تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠٠٦/٤/٨)
عبد الحليم رئيس عبد الحليم	عضو	١٩٨١/٩/٧	بكالوريوس اقتصاد عام ٢٠٠٦	(تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠٠٦/١٠/٨)
السيد عدنان بهجت التلهوني	عضو	١٩٤٧/٩/٦	ماجستير في العلاقات الدولية ١٩٧٣	سفير سابق لدى وزارة الخارجية ومدير سابق لمكتب الملكة نور ونائب رئيس هيئة المديرين لشركة الفريد عضو مجلس إدارة النادي الدبلوماسي (تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠٠٦/٤/٨)
نشأت طاهر المصري ممثل صندوق الأردن الاستثماري	عضو	١٩٧١/٥/١٨	ماجستير علاقات عامة ١٩٩٤	عضو مجلس إدارة بنك القاهرة عمان وعضو مجلس إدارة صندوق الأردن وعضو مجلس إدارة أكسبريس عضو هيئة مديرين شركة الفريد (تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠٠٦/٤/٨)
حامد صادق قنبيبي	عضو	١٩٣٩/١٢/٢٥	دكتوراه في اللغة العربية ١٩٧٨	عضو هيئة تدريس جامعة الإسراء، عضو في اتحاد الكتاب الأردنيين، عضو في لجنة بنك المصطلحات العلمية بجامعة الملك فهد ، تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠١٠/١/٢٥
إسماعيل أبو عادي ممثل البنك الأردني الكويتي	عضو	١٩٦٤/٩/١١	ماجستير علوم مالية ومصرفية ١٩٩٢	المدير المسؤول عن برامج التمويل الخاصة بالشركات في البنك الأردني الكويتي (تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠٠٦/٤/٨)
السيد علي فتحي الغلاييني	عضو	١٩٦٣/١٢/١١	بكالوريوس هندسة مدنية ١٩٨٦	عضو هيئة المديرين شركة الفاندوم للسباحة (تاريخ التعيين في شركة الإسراء ٢٠٠٦/٤/٨)
احمد محمود سالم عتاب	عضو	١٩٣٩/١١/٣	دكتوراه في الصحة العامة	طبيب ومدير مراكز صحية ١٩٧٧ ، نائب في مجلس ألامه ١٩٨٩ ،و في مكتب منظمة الصحة العالمية في شؤون البحث العلمي ، تاريخ التعيين في جامعة الإسراء ٢٠١٠/١/١٩

- عدد اجتماعات مجلس الإدارة المنعقدة خلال عام ٢٠١٢ هو ستة اجتماعات

تاسعاً : الهيكل التنظيمي للشركة



الهيكل التنظيمي لجامعة الإسراء الخاصة



الثالث عشر - النتائج الأولية للشركة :

البيان	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢
صافي الأرباح (الخسائر) قبل الضريبة	٤,٥١٩,٨٩٩	٤,٠٧٤,٩٦٢	٥,٤٣٢,٠٥٩	٦,٦٩١,٠٤٥	٦,٤٨٩,٧٦٩	٨,٣٤٤,٤٣٧
صافي حقوق المساهمين	١٨,٣٠٩,٦٤٨	٢٠,٤١٥,١٨٠	٢٢,٠٨٢,١٥١	٢٥,٦٣٠,١٣٦	٢٨,٦٥٢,٤٨٢	٣٢,٧٩٤,٧٩٤
سعر سهم الشركة عند الإغلاق	٣,٠٠	٢,١٠	٢,١٠	٢,٣٠	٢,٦٠	٣,٨٣
الأرباح النقدية الموزعة	٧٥,٠٠٠٠	٢,٢٥٠,٠٠٠	٢,٢٥٠,٠٠٠	٢,٢٥٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	٤,٥٠٠,٠٠٠

رابع عشر - تحليل المركز المالي للشركة :

البيان	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢
نسبة التداول	١,٣٨٢	١,٩٩٥	٢,٨٣
البنوك الدائنة والقروض إلى رأس المال	%٢٤,٠٦	%٥,٦٥	٠
صافي رأس المال العامل	٣,٠٧٣,٣٢٦	٦,١٩٦,٣٢٧	٩,٩٩٨,٢٦٠
صافي الربح قبل الضريبة إلى رأس المال	%٤٤,٦٠	%٤٣,٢	%٥٥,٦٢
نسبة الأرباح الموزعة إلى رأس المال	%١٥	%٢٠	%٣٠
عائد السهم الواحد	٠,٣٩	٠,٣٥	٠,٤٨

خامس عشر - الخطة المستقبلية للشركة :

يسعى مجلس الإدارة إلى تحقيق الأهداف التالية في نطاق خطته المستقبلية:

- الاستمرار في دعم نشاط جامعة الإسراء وتطوير إداراتها وكياناتها المختلفة بما يحقق أهدافها.
- توفير الأجهزة والمواد اللازمة في مجال البحث العلمي والتدريب وتوفير مختبرات متطورة وأجهزة للتخصصات الجديدة في أجامعه مثل تخصص نظم الوسائط الحاسوبية المتعددة وتخصص الماجستير في إدارة المشاريع الهندسية.
- التقدم باستحداث تخصصات جديدة في مرحلة البكالوريوس (أمنية المعلومات والشبكات الحاسوبية، الاعلام)
- التوسع في برامج الدراسات العليا لبعض التخصصات في الجامعة مثل إدارة الأعمال، وتربية الطفل وهندسة البرمجيات واللغة الانجليزية وادابها .
- استكمال اعمال الصيانه والتبليط والدهان في مباني الجامعه .
- انشاء مبنى تكنولوجيا المعلومات والدراسات العليا بمساحه ٧٠٠٠ م .
- عمل مضلات بمساحه وقدرها ٤٠٠٠ م .
- الاستمرار في تعزيز وتحديث أسطول النقل في الجامعة لخدمة الطلبة لتغطي أنحاء مدينة عمان والزرقاء ومادبا والكرك والسلط والتخلص تدريجياً من أسطول النقل القديم.
- تشطيب اعمال مسرح البانورما بسعة ٤٢٠ مقعد .
- انشاء مبنى كلية علوم الطيران عند استحداث التخصص
- التقدم لنيل شهادة الجودة في التعليم وشهادة الايزو .
- الاستمرار في تخصيص الدعم المناسب لاستقطاب الطلبة المتفوقين وابتعاثهم للحصول على درجة الدكتوراه .
- اتخاذ الإجراءات الإدارية اللازمة للمحافظة على حقوق مساهمي الشركة.

برامج التأهيل والتدريب :

عدد موظفي الشركة وجامعة الإسراء، الخاصة وفئات مؤهلاتهم:

البيان	العدد
دكتوراه	١٩١
ماجستير	٤١
بكالوريوس	١٣١
دبلوم متوسط	٣٨
ثانوية عامة	٤٩
دون ذلك	٢٤١
المجموع	٦٩١

- حيث أن العاملين بمؤهل الثانوية العامة ودون الثانوية العامة هم من موظفي دائرة الخدمات.
- وتقوم الجامعة بعقد دورات تدريبية لتطوير مهارات العاملين فيها بشكل دائم ومستمر وايضاد الطلبة المتفوقين لاستكمال الدراسات العليا على نفقة الجامعة في عدد من الدول العربية والأوروبية والأمريكية والآسيوية وأستراليا.

عاشراً - المخاطر التي قد تتعرض لها الشركة :

لا توجد مخاطر قد تتعرض لها الشركة خلال السنة المالية اللاحقة ولها تأثير مادي.

الحادي عشر - أهم الانجازات التي حققتها الشركة :

يستمر الانجاز والتطوير في الشركة في جميع المجالات خلال العام السابق ٢٠١٢ حيث تم الانتهاء من انجاز الرابط بين الكليات ومبنى البانورما ، كما تم انجاز بوابة الجامعة ، كما تم الاستمرار في صيانة واعادة تاهيل الغالبية العظمى من مرافق الكليات القديمة ، وبلغت كلفة اجمالي المباني التراكميه حتى نهاية عام ٢٠١٢ (١٦,٩٩٦,٠٨٣) دينار مقارنة مع نهاية عام ٢٠١١ حيث بلغت (١٦,٣٦٩,٥٤٧) دينار . وعلى الصعيد الاكاديمي تم استحداث تخصص ماجستير المحاسبه

ثاني عشر - الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة :

لم تحقق الجامعة أي من أثر مالي غير متكرر ليس له علاقة بالنشاط الرئيسي للشركة حدثت خلال السنة المالية.

ثامن عشر - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا :
أ- مزايا و مكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة :

اسم العضو	بدل تنقلات و حضور اجتماعات المجلس		
	مكافآت	بدل انتقال	الرواتب السنوية
١. المهندس ماهر فتحي الغلاييني / المدير العام	٥,٠٠٠	٢,٤٠٠	١٥٦,٠٠٠
٢. السيد رائد رئيس عبد الحليم / نائب المدير العام	٥,٠٠٠	٢,٤٠٠	٧٨,٠٠٠
٣. السيد عبد الحليم رئيس عبد الحليم	٥,٠٠٠	٢,٤٠٠	
٤. السيد عدنان بهجت التلهوني	٥,٠٠٠	٢,٤٠٠	
٥. صندوق الأردن الاستثماري	٥,٠٠٠	٢,٤٠٠	
٦. السيد احمد محمود سالم عناب	٥,٠٠٠	٢,٤٠٠	
٧. البنك الأردني الكويتي	٥,٠٠٠	٢,٤٠٠	
٨. السيد علي فتحي الغلاييني	٥,٠٠٠	٢,٤٠٠	
٩. الدكتور حامد صادق قنبي	٥,٠٠٠	٢,٤٠٠	

٢- مزايا و مكافآت أشخاص الإدارة العليا :

بالإضافة لأعضاء مجلس الإدارة حسب البند (أ).

الاسم	المنصب	الرواتب السنوية الإجمالية	نفقات السفر ومؤتمرات	المكافآت السنوية	إجمالي المزايا والمكافآت
أ.د. نعمان الخطيب	رئيس الجامعة	٧٢,٧٧٢	٤,٨٠٠	٥,٠٠٠	٨٢,٥٧٢
معتصم صبحي عبيد	المدير المالي	١٧,٠١٣	-	-	١٧,٠١٣
هدى أبو صالح	أمين سر مجلس الإدارة	١٥,٢١٧	-	-	١٥,٢١٧

تاسع عشر - التبرعات و المنح خلال السنة :

اسم الجهة	المبلغ بالدينار
تبرعات غذائية للأسر الفقيرة في رمضان طرود الخير وتبرعات للأطفال الأيتام	١٧,٥٠٤
المجموع	١٧,٥٠٤

بالإضافة إلى التبرعات الخيرية هناك منح دراسية توفرها الجامعة للطلبة عن طريق منحهم خصومات على رسومهم الجامعية وأيضا في مجال المنح قامت الشركة عن طريق الجامعة بإيفاد عدد من أطلبة لاستكمال دراستهم العليا في عدد من دول العالم .

عشرون : العقود والمشاريع :

لم تقم الشركة بأي عقود أو مشاريع أو ارتباطات مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو أي موظف في الشركة.

واحد وعشرون : مساهمة الشركة في حماية البيئة :

ساهمت الشركة في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي من خلال جامعة الإسراء بالأمور التالية:

سادس عشر - أتعاب التدقيق :

مدققت حسابات الشركة والشركة التابعة هم السادة طلال أبو غزالة وشركاه الدولية وقد بلغت أتعاب التدقيق لشركة الإسراء للتعليم والاستثمار مبلغ (٨٧٠٠) دينار خلال عام ٢٠١٢ شاملاً ضريبة المبيعات، وبلغت أتعاب التدقيق للشركة التابعة شركة الفريد للاستثمار مبلغ (١٤٥٠) دينار خلال عام ٢٠١٢ شاملة ضريبة المبيعات

سابع عشر - عدد الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا وأقاربهم :

أ- أسماء أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم :

أسماء أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم	الوصف	الجنسية	٢٠١١	٢٠١٢	اسم الشركات المسيطر عليها
ماهر فتحي الغلاييني	رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام	الأردنية	٩٧٥,٢٩٦	٩٧٥,٢٩٦	لاشي
صخر ماهر فتحي الغلاييني	ابن	الأردنية	٢٠١,٢٠٠	٢٠١,٢٠٠	لاشي
رائد رئيس عبد الحليم	نائب رئيس مجلس الإدارة/ نائب المدير العام	الأردنية	٢,٣٣٠,٨١٣	٢,٣٣٠,٨١٣	لاشي
عبد الحليم رئيس عبد الحليم	عضو مجلس الإدارة	الأردنية	٢,٢٨٦,٨٠٣	٢,٢٨٦,٨٠٣	لاشي
عدنان بهجت التلهوني	عضو مجلس الإدارة	الأردنية	٣٣٤,٦٤٥	٣٧٨,٢٨٧	لاشي
حامد صادق قنبي	عضو مجلس الإدارة	الأردنية	٢٠٠,٠٥٥	٢٠٠,٠٥٥	لاشي
صندوق الأردن الاستثماري ويمثله السيد نشأت المصري	عضو مجلس الإدارة	جزركايمان الأردنية	١,٤٧٠,٢٠٠	١,٤٧٠,٢٠٠	لاشي
احمد محمود سالم عناب	عضو مجلس الإدارة	الأردنية	١٥٥,١٠٥	١٥٥,١٠٥	لاشي
البنك الأردني الكويتي ويمثله السيد إسماعيل أبو عادي	عضو مجلس الإدارة	الأردنية	٢,٤٠٠	٤٠٠,٠٠٠	لاشي
علي فتحي الغلاييني	عضو مجلس الإدارة	الأردنية	١٥٠,٠٠٠	١٧١,٢٠٠	لاشي

لا توجد أية أوراق مالية مملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أعضاء مجلس الإدارة أو أقاربهم خلال سنة ٢٠١٢ او السنة التي قبلها سنة ٢٠١١

٢- الأوراق المالية المملوكة للإدارة العليا :

الاسم	الوصف	٢٠١١	٢٠١٢	اسم الشركات المسيطر عليها
أ.د. نعمان احمد الخطيب	رئيس الجامعة	لا شيء	لا شيء	لاشي
معتصم صبحي عبيد	المدير المالي	لا شيء	لا شيء	لاشي
هدى عثمان أبو صالح	أمين سر مجلس الإدارة	٥٠٠	٥٠٠	لاشي

لا توجد أية أوراق مالية مملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أشخاص الإدارة العليا أو أقاربهم خلال سنة ٢٠١٢ او السنة التي قبلها سنة ٢٠١١

اقرارات مجلس الإدارة

الاقرار الأول: يقر مجلس ادارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة السنة المالية التالية.
الاقرار الثاني: يقر مجلس الادارة بمسؤولية عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

نائب رئيس مجلس الإدارة
الأستاذ رائد رئيس عبد الحليم



صندوق الأردن الاستثماري
ويثله السيد نشأت طاهر المصري



عضو مجلس ادارة
السيد علي فتحي الغلاييني



عضو مجلس ادارة
الدكتور حامد صادق القنبي



رئيس مجلس الإدارة
م. ماهر فتحي الغلاييني



البنك الأردني الكويتي
ويمثله السيد اسماعيل أبو عادي



عضو مجلس ادارة
السيد عبد الحليم رئيس عبد الحليم



عضو مجلس ادارة
عدنان بهجت التلهوني



عضو مجلس ادارة
الدكتور احمد محمود سالم عتاب



الاقرار الثالث: يقر رئيس مجلس الادارة والمدير العام والمدير المالي بصحة ودقة اكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

المدير المالي
معتمد صبحي عبيد



رئيس مجلس الإدارة
المدير العام
م. ماهر فتحي الغلاييني



- ١- استخدام البريد الالكتروني في كليات الجامعة بشكل رسمي ساهم في الحد من استخدام الورق بشكل كبير حيث أن توفير الورق يعد إحدى الإجراءات المتبعة عالمياً في حماية البيئة .
- ٢- استخدام شاشات DATA SHOW بدلا من الاعتماد الكلي على اللوح الأبيض واستخدام اقلام الماجيك.
- ٣- تدرس الجامعة البحث عن طريق توفير الطاقة الكهربائية من نظام إدارة المباني
- ٤- توفير الطاقة الكهربائية باطفاء الاضواء والاجهزة الكهربائيه في القاعات الدراسية في الاوقات التي لا تكون مشغولة بالمحاضرات.
- ٥- استخدام شاشات (LCD) لأجهزة الكمبيوتر وانعدام الاشعاعات الصادرة من الشاشات القديمة، كما انها توفر في استخدام الطاقة الكهربائية .
- ٦- استخدام شاشات لاجهزة العرض المرئي تساهم في الحد من استخدام الطباشير واقلام الفلوماستر.
- ٧- اثراء الثروة النباتية يساهم في زيادة الاوكسجين في الجو الذي يساهم في تلطيف وتطهير الجو في الحرم الجامعي.
- ٨- الحد من دخول السيارات الى الحرم الجامعي يساعد في توفير الوقود والمحافظة على هواء نقي.
- ٩- وجود محطة تنقية الصرف الصحي تساهم في تصريف المياه العادمة واعادة تدويرها .
- ١٠- توعية الطلبة بضرورة المحافظة على البيئة من خلال المحاضرات والندوات .
- ١١- عقد دورات تدريبية خاصة لطلبة الجامعة بالتعاون مع وزارة البيئة وتخرير اصداقاء بيئه.

- مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي :

- ١- مساهمة طلبة كلية تكنولوجيا المعلومات بإجراء دراسات وتصاميم نظم برمجية ضمن مشاريع التخرج لخدمة مؤسسات المجتمع المحلي.
- ٢- تعيين ممثلين اثنين من المجتمع المحلي في مجلس الجامعة ومجالس الكليات مما يساهم في تلبية احتياجات المجتمع المحلي .
- ٣- احتضان المقر الرئيسي لجمعية حوسبة اللغة العربية واثراء المحتوى العربي على شبكة الانترنت .
- ٤- زيادة أعضاء الهيئة التدريسية المكلفين بالإشراف على مادة التدريب العملي لمؤسسات المجتمع المحلي خلال تدريب الطلبة في كلية تكنولوجيا المعلومات. واعتبارها مادة إجبارية.
- ٥- دعوة أصحاب الأعمال من أفراد المجتمع المحلي لحضور مناقشات مشاريع التخرج والمعارض العلمية في كلية تكنولوجيا المعلومات
- ٦- مشاركة طلبة كلية تكنولوجيا المعلومات في المسابقات التي تنظمها الشركات لخدمة المجتمع المحلي مثل إعداد نظم محوسبة لإدارة المساهمة في حل قضايا الفقر والبطالة وتشرد الأطفال
- ٧- تخرير كادر من الطلبة المؤهلين للعمل في سوق العمل
- ٨- المساهمة في القضاء على البطالة من خلال تعيين المؤهلين من ابناء المنطقة المحيطة بالعمل في الجامعة
- ٩- التدريب الفني والعملي لأفراد المجتمع المحلي من خلال مركز الاستشارات والكليات
- ١٠- اقامه المسابقات والمناسبات الوطنية والاحتفالات في الملعب الرياضي ومرافق الجامعة الاخرى .
- ١١- إتاحة مرافق الجامعة المختلفة امام ابناء المجتمع المحلي للاستفادة منها مثل استخدام الملاعب والمسرح ومختبرات الانترنت.
- ١٢- يساهم مسجد الجامعة في خدمة ابناء المنطقة لاقامة العبادات في بيئة مناسبة.
- ١٣- يتوفر في الجامعة تحت الاشياء مسبح وملعب السكواش وتنس وغيرها

قواعد حوكمة الشركات المساهمة العامة المدرجة في بورصة عمان:

عملت الشركة خلال عام ٢٠١٢ على الالتزام بتطبيق كافة القواعد الإرشادية الواردة في دليل قواعد حوكمة الشركات المساهمة العامة المدرجة في بورصة عمان فيما عدا البنود التالية حيث أنها متعارضة مع قانون الشركات الأردني:

١- مجلس ادارة الشركة

رقم البند	القاعدة	طبق بالكامل	طبق جزئيا	لم يطبق	الاسباب
٥-	يتم الالتزام بعدم الجمع بين منصب رئيس مجلس الإدارة وأي منصب تنفيذي آخر				بما يتوافق مع أحكام قانون الشركات

فهرس

صفحة	
٢٢	تقرير المدقق المستقل
٢٤-٢٣	قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٢٥	قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٢٦	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٢٨-٢٧	قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار وشركتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية الموحدة وتقرير المدقق المستقل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار وشركتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني		الموجودات المتداولة
٢٢,٨٢٥	٢,٤٢٨,٣٦٢	٣	نقد ونقد معادل
٥,٣٦٢,٤٣١	٦,٢٠٩,٣٥٣	٤	ذمم وأرصدة مدينة أخرى
٢,٥٩٨,٦٢٣	٢,٥٥٨,٢٧٨	٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٠٩,٨٢٧	١٣٢,٥٨١		مخزون قرطاسية ولوازم مستهلكة
٤,١١٨,٤٥٦	٤,١١٨,٤٥٦		أراضي معدة للبيع
١٢,٢١٢,١٦٢	١٥,٤٤٧,٠٣٠		مجموع الموجودات المتداولة
			الموجودات غير المتداولة
٢,٢٤٦,٨٣٦	٢,٢٤٦,٨٣٦	٦	ممتلكات استثمارية
٢٠,٣٧١,٧٧٦	٢٠,٥٧٦,١٦٣	٧	ممتلكات وآلات ومعدات
٢٢,٦١٨,٦١٢	٢٢,٨٢٢,٩٩٩		مجموع الموجودات غير المتداولة
٣٤,٨٣٠,٧٧٤	٣٨,٢٧٠,٠٢٩		مجموع الموجودات

تقرير المدقق المستقل

السادة المساهمين المحترمين
شركة الإسراء للتعليم والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لشركة الإسراء للتعليم والاستثمار (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركتها التابعة والمكونة من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن الرقابة الداخلية التي تراها ضرورية لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ.

مسؤولية المدقق

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي في هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا لها. لقد قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن هذه المعايير تتطلب التزامنا بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نخطط وننفذ التدقيق بغرض التوصل إلى تأكيد معقول حول ما إذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية. إن عملية التدقيق تتضمن القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والافصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة. تعتمد تلك الإجراءات على حكم المدقق بما في ذلك تقدير مخاطر وجود أخطاء جوهرية في القوائم المالية الموحدة سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ. عند تقدير تلك المخاطر يأخذ المدقق بعين الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض القوائم المالية الموحدة للمنشأة وذلك لتصميم إجراءات التدقيق الملائمة في ظل الظروف القائمة وليس لغرض إبداء رأي في مدى فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة، كما يشمل التدقيق تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة وكذلك تقييماً عاماً لعرض القوائم المالية الموحدة. في اعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساساً نعتمد عليه عند إبداء رأينا.

الرأي

برأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد لشركة الإسراء للتعليم والاستثمار (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركتها التابعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منتظمة بصورة أصولية وأن القوائم المالية المدققة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

طلال أبوغزالة وشركاه المحاسبين

ستيف كرادشة

(إجازة رقم ٧٥٦)

عمان في ٧ آذار ٢٠١٣



شركة الإسراء للتعليم والاستثمار وشركتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	
دينار أردني	دينار أردني		
١٥,٠٠٧,١١٠	١٦,٩٢٠,٢٦٤	١٣	إيرادات النشاط التعليمي
(٨,١٤٧,٠٩٤)	(٨,٩٣١,٠٥٩)	١٤	مصاريف النشاط التعليمي
٦,٨٦٠,٠١٦	٧,٩٨٩,٢٠٥		معدل الربح
(٥٣,٥٢١)	(٣٩,٨١٦)	١٥	صافي خسائر كفتيريا الطلاب
٦٩٥,٩٦٦	٩٠٣,١٢٠	١٦	إيرادات أخرى بالصافي
(٢٢٦,٧٤٠)	(٤١٥,٨٨٢)	١٧	مصاريف إدارية
(٤٥,٠٠٠)	(٤٥,٠٠٠)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(١٢٣,٥٠٧)	(٦,٨٤٥)		تكاليف تمويل
(٦١٧,٤١٨)	(٤٠,٣٤٥)	٥	التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٦,٤٨٩,٧٩٦	٨,٣٤٤,٤٣٧		الربح قبل الضريبة
(٢٨٩,٤٠٠)	-		ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة
(٩٢٨,٠٥٠)	(١,٢٠٢,١٩٣)	٩	ضريبة دخل
٥,٢٧٢,٣٤٦	٧,١٤٢,٢٤٤		الدخل الشامل
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠		المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة
٣٥ - دينار أردني	٤٨ - دينار أردني	١٨	حصة السهم الواحد من الأرباح

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار وشركتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	المطلوبات
دينار أردني	دينار أردني		المطلوبات المتداولة
٧٤٢,٤٠٤	-		بنوك دائنة
٢,٨١١,٨١٨	٣,٣٧٧,٦٨٧		إيرادات مقبوضة مقدما
١,٤٦٥,٥٦٢	٨٩٧,٨١٨	٨	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
١,١٣٦,٤٨٥	١,١٧٣,٢٦٥	٩	مخصص ضريبة الدخل
٦,١٥٦,٢٦٩	٥,٤٤٨,٧٧٠		مجموع المطلوبات المتداولة
			المطلوبات غير المتداولة
٢٢,٠٢٣	٢٦,٥٣٣	١٠	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٦,١٧٨,٢٩٢	٥,٤٧٥,٣٠٣		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال المصرح والمكتتب به
٣,٨٢٢,١٠٢	٣,٨٢٢,١٠٢	١١	إحتياطي إجباري
٢٣٢,٦٨٧	١,٩٠٥,٢٩٤		إحتياطي إختياري
٩,٥٩٧,٦٩٣	١٢,٠٦٧,٣٣٠	١٢	أرباح محتفظ بها
٢٨,٦٥٢,٤٨٢	٣٢,٧٩٤,٧٢٦		مجموع حقوق الملكية
٣٤,٨٣٠,٧٧٤	٣٨,٢٧٠,٠٢٩		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار وشركتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة
عقّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

الوصف	أرباح محققة بها	أرباح اختياري	أرباح إجمالي	رأس المال	رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١١
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١١
٧٥,٦٣٠,١٣٦	٧,١٣٤,٩٦٥	٣٣٦,٨٧	٣٢٦,٢٤٨	١٥,٠٠٠,٠٠٠	أرباح موزعة على المساهمين
(٢,٢٥٠,٠٠٠)	(٢,٢٥٠,٠٠٠)	-	-	-	الدخل الشامل
٥,٣٧٢,٣٤٦	٥,٣٧٢,٣٤٦	-	-	-	احتياطات
-	(٥٥٩,٦١٨)	-	٥٥٩,٦١٨	-	رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠١١
٧٨,٦٥٢,٤٨٢	٩,٥٩٧,٦٩٣	٣٣٦,٨٧	٣,٨٧٢,١٠٢	١٥,٠٠٠,٠٠٠	أرباح موزعة على المساهمين
(٣,٠٠٠,٠٠٠)	(٣,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	الدخل الشامل
٧,١٤٢,٣٤٤	٧,١٤٢,٣٤٤	-	-	-	احتياطات
-	(١,٦٧٢,٦٠٧)	-	-	-	رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٣٢,٧٩٤,٧٢٦	١٢,٠٦٧,٣٣٠	١,٩٠٥,٣٩٤	٣,٨٧٢,١٠٢	١٥,٠٠٠,٠٠٠	

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار وشركتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة
عقّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١٢	٢٠١١	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
دينار أردني	دينار أردني	الربح قبل الضريبة
٨,٣٤٤,٤٣٧	٦,٤٨٩,٧٩٦	تعديلات لـ:
٦٧٣,٥٨٤	٦٣٣,٧٠٨	إستهلاك
٤٠,٣٤٥	٦١٧,٤١٨	التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٢٩,٨٧٠)	(٨,٧٩٠)	أرباح إستبعاد ممتلكات وآلات ومعدات
٥٧٠,٠٦٨	١٠٠,٠٠٠	ديون مشكوك في تحصيلها ومعدومة
		التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(١,٤١٦,٩٩٠)	(١,٩٠١,٢٤٠)	ذمم وأرصدة مدينة أخرى
-	٥٨,٥٤١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٢٢,٧٥٤)	٢٨,٩٩٨	مخزون قرطاسية ولوازم مستهلكة
٥٦٥,٨٦٩	٩٦٩,٢٥٤	إيرادات مقبوضة مقدما
(٥٦٧,٧٤٤)	(١٦,٧٩٢)	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
٤,٥١٠	٤,٠٤٣	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٨,١٦١,٤٥٥	٦,٩٧٤,٩٣٦	ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة
-	(٢٨٩,٤٠٠)	ضريبة دخل مدفوعة
(١,١٦٥,٤١٣)	(٨٩٨,٥٠٥)	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
٦,٩٩٦,٠٤٢	٥,٧٨٧,٠٣١	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
	٢٩,٨٧٠	المتحصل من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(٨٧٧,٩٧١)	(٦٩٢,٧٨٥)	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
(٨٤٨,١٠١)	(٦٦٨,٧٤٠)	صافي النقد من الأنشطة الإستثمارية

شركة الإسراء للتعليم والاستثمار وشركتها التابعة شركة مساهمة عامة محدودة عمان - المملكة الأردنية الهاشمية إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

أ. الوضع القانوني والنشاط

- فيما يلي بيان الوضع القانوني والنشاط للشركة الأم والشركة التابعة:

اسم الشركة	الصفة القانونية	تاريخ التسجيل لدى وزارة الصناعة والتجارة	رقم السجل	غايات الشركة الرئيسية
شركة الإسراء للتعليم والاستثمار	مساهمة عامة محدودة	٣ آب ٢٠٠٤	٣٥٠	تأسيس وإقامة جامعة أهلية في المملكة تحت اسم جامعة الإسراء تقوم بتدريس المواضيع التي توافق عليها وزارة التعليم العالي، وأي أعمال أخرى مرتبطة بهذه الاتفاقية منصوص عليها من عقد التأسيس والنظام الداخلي لها.
شركة الفريد للاستثمار	ذات مسؤولية محدودة	٢٤ نيسان ٢٠٠٥	١٠٠٢٧	الاستثمار في المجالات السياحية والزراعية والتجارية

تم اقرار القوائم المالية من قبل مجلس الادارة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٧ آذار ٢٠١٣، وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢. أسس إعداد القوائم المالية والسياسات المحاسبية الهامة

- الإطار العام لإعداد القوائم المالية

تم إعداد هذه القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

- أسس القياس المستخدمة في إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية استناداً إلى طريقة التكلفة التاريخية باستثناء بعض البنود التي تم قياسها باستخدام طرق أخرى غير طريقة التكلفة التاريخية.

- العملة الوظيفية وعملة العرض

تم عرض القوائم المالية بالدينار الأردني والذي يمثل العملة الوظيفية للمنشأة.

- استخدام التقديرات

- عند إعداد القوائم المالية تقوم الإدارة بإجتهادات وتقديرات وإفتراضات تؤثر في تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف، وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

- يتم الاعتراف بالتغيرات في التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تغيير التقديرات والسنوات القادمة التي تتأثر بذلك التغيير.

- إن الأمثلة حول استخدام التقديرات هي الديون المشكوك في تحصيلها والمعدومة، تقادم المخزون، الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات القابلة للإستهلاك، المخصصات، وأية قضايا مقامة ضد المنشأة.

- أسس توحيد القوائم المالية

- تضم القوائم المالية الموحدة القوائم المالية لشركة الإسراء للتعليم والاستثمار (مساهمة عامة محدودة) والمنشأة التابعة التالية

التي تسيطر عليها:

إسم الشركة	نسبة الملكية
شركة الفريد للاستثمار (ذات مسؤولية محدودة)	١٠٠٪

- يفترض وجود السيطرة عندما تمتلك المنشأة الأم بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال المنشآت التابعة، أكثر من نصف مجموع حقوق التصويت في منشأة.

- يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات والدخل والمصاريف الداخلية بين المجموعة (المنشأة الأم والمنشأة التابعة) بالكامل.

٢٠١١	٢٠١٢	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١,٢٤٢,٦٩٨)	(٧٤٢,٤٠٤)	بنوك دائنة
(١,٦٢٥,٠٠٠)	-	قروض
(٢,٢٥٠,٠٠٠)	(٣,٠٠٠,٠٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
(٥,١١٧,٦٩٨)	(٣,٧٤٢,٤٠٤)	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
٥٩٣	٢,٤٠٥,٥٣٧	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
٢٢,٢٣٢	٢٢,٨٢٥	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
٢٢,٨٢٥	٢,٤٢٨,٣٦٢	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة

- الأدوات المالية

الأداة المالية هي أي عقد ينتج عنه موجودا ماليا منشأة والتزام مالي أو أداة ملكية منشأة أخرى.

- الموجودات المالية

- الموجود المالي هو أي موجود يكون عبارة عن:

أ. نقد، أو

ب. أدوات حقوق ملكية في منشأة أخرى، أو

ج. حق تعاقدى لإستلام نقد أو موجود مالي آخر من منشأة أخرى، أو لتبادل الموجودات أو المطلوبات المالية مع منشأة أخرى بموجب شروط من المتوقع أن تكون إيجابية للمنشأة، أو

د. عقد من الممكن أو ستنتم تسويته في أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمنشأة.

- يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها، في حالة الموجودات المالية غير المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملات التي تنسب مباشرة إلى امتلاك الموجود المالي.

- بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس جميع الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة على أساس كل مما يلي:

أ. نموذج أعمال المنشأة لإدارة الموجودات المالية؛ و

ب. خصائص التدفق النقدي التعاقدى للموجود المالي.

- يتم قياس الموجود المالي بالتكلفة المطفأة إذ تحقق الشرطان التاليان:

أ. تم الاحتفاظ بالموجود ضمن نموذج أعمال والذي يكون الهدف منه الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية.

ب. ينتج عن الشروط التعاقدية للموجود المالي في تواريخ محددة تدفقات نقدية تكون مجرد دفعات للمبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

- يتم قياس جميع الموجودات المالية الأخرى لاحقاً بالقيمة العادلة.

- يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة من الموجود المالي المقاس بالقيمة العادلة والذي لا يكون جزءاً من علاقة تحوط من ضمن الربح أو الخسارة ما لم يعتبر الموجود المالي استثمار في أداة حق ملكية واختارت المنشأة عرض أرباح وخسائر الإستثمار ضمن الدخل الشامل الآخر.

النقد والنقد المعادل

- تشمل النقدية النقد في الصندوق والحسابات الجارية والودائع تحت الطلب لدى البنوك.

- النقد المعادل هو إستثمارات قصيرة الأجل عالية السيولة الجاهزة للتحويل إلى مبالغ معلومة من النقد، والتي لا تكون معرضة لمخاطر هامة من تغير القيمة.

الذمم التجارية المدينة

- الذمم التجارية المدينة هي الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو المحددة والتي لم يتم تسعيرها في سوق نشط.

- تظهر الذمم التجارية المدينة بقيمة الفواتير مطروحاً منها أي مخصص للذمم المدينة المشكوك في تحصيلها والذي يمثل تدني القيمة القابلة للتحصيل للذمم.

تدني قيمة الموجودات المالية

- يتم تقييم الموجودات المالية، خارج إطار الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالبحث عن مؤشرات انخفاض القيمة في كل تاريخ نهاية فترة.

- بالنسبة للموجودات المالية التي يتم تسجيلها بتكلفة الإطفاء، تمثل قيمة التدني الفرق ما بين القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، مخصومه باستخدام سعر الفائدة الفعلي الأصلي. وتخفض القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي بقيمة خسائر التدني مباشرة لجميع الموجودات المالية. يتم الاعتراف بخسارة التدني من ضمن الخسائر.

- المطلوبات المالية

- المطلوب المالي هو أي مطلوب يكون عبارة عن:

أ. إلتزام تعاقدى لتسليم نقد أو موجود مالي آخر إلى منشأة أخرى، أو لتبادل الموجودات أو المطلوبات المالية مع منشأة أخرى بموجب شروط من المتوقع أن تكون غير إيجابية للمنشأة، أو

ب. عقد من الممكن أو ستنتم تسويته في أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمنشأة.

- يتم الاعتراف مبدئياً بالمطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات التي تحمل مباشرة على إمتلاك أو إصدار هذه المطلوبات، باستثناء المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تقاس مبدئياً بالقيمة العادلة.

- بعد الاعتراف المبدئي، تقوم الشركة بقياس جميع المطلوبات المالية حسب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة، باستثناء المطلوبات مالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تقاس بالقيمة العادلة.

الذمم التجارية الدائنة والمستحقات

الذمم التجارية الدائنة والمستحقات هي إلتزامات للدفع مقابل البضائع أو الخدمات التي تم إستلامها أو التزود بها سواء تم تقديم فواتير أو تم الإلتفاق رسمياً بشأنها مع المورد أم لا.

- الأطراف ذات العلاقة

- تمثل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة تحويل الموارد والخدمات أو الإلتزامات ما بين الأطراف ذات العلاقة.

- يتم اعتماد أسس وشروط التعاملات بين الأطراف ذات العلاقة من قبل الإدارة.

- المخزون

- يتم قياس المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل.

- تشمل تكلفة المخزون كافة تكاليف الشراء، تكاليف التحويل والتكاليف الأخرى المتكبدة في سبيل جلب المخزون إلى مكانه ووضع الحال.

- يتم تحديد تكلفة المخزون باستخدام طريقة المتوسط المرجح.

- تمثل صافي القيمة القابلة للتحقق السعر المقدر للإستخدام في سياق النشاط العادي مطروحاً منه التكاليف المقدرة للإكمال والتكاليف الضرورية المقدرة لإتمام عملية الإستخدام.

- أراضي معدة للبيع

- يتم الاعتراف بالأراضي المعدة للبيع بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل.

- تشمل تكلفة الأراضي المعدة للبيع كافة تكاليف التحويل والتكاليف الأخرى المتكبدة في سبيل حيازة الأراضي من قبل المنشأة.

- تمثل صافي القيمة القابلة للتحقق السعر المقدر للبيع في سياق النشاط العادي مطروحاً منه التكاليف المقدرة للإكمال والتكاليف الضرورية المقدرة لإتمام عملية البيع.

- الممتلكات الاستثمارية

- الممتلكات الاستثمارية هي ممتلكات (أراضي أو مباني- أو جزء من مبنى- أو كليهما):

• محتفظ بها من المنشأة لاكتساب إيرادات إيجارية، أو

• إرتفاع قيمتها الرأسمالية،

- عند عكس خسارة تدني القيمة في فترة لاحقة، يتم زيادة القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي بالقيمة المعدلة التقديرية للقيمة القابلة للاسترداد بحيث لا تزيد قيمة الزيادة نتيجة عكس خسارة التدني عن قيمة التكلفة التاريخية المستهلكة في حالة عدم الاعتراف بالتدني في السنوات السابقة. ويتم الاعتراف بعكس خسارة التدني مباشرة من ضمن الربح.

- المخصصات

- المخصصات هي التزامات حالية (قانونية أو إستنتاجية) ناتجة عن أحداث سابقة، ومن المحتمل تسوية هذه الالتزامات وتقدير مبالغها بطريقة موثوقة. وتمثل القيمة المعترف بها كمخصص أفضل قيمة محتملة ولازمة من النفقات لتسوية الالتزام الحالي في تاريخ قائمة المركز المالي.

- تراجع المخصصات وتعديل في تاريخ كل قائمة مركز مالي. إذا انعدمت إمكانية حصول تدفقات خارجية لتسوية المخصصات، يتم عكس المخصصات وتسجيلها كدخل.

- الاحتياطي الاجباري

الشركة الأم (مساهمة عامة)

يتم تكوين الاحتياطي الإجمالي وفقاً لأحكام قانون الشركات الأردني باستقطاع نسبة ١٠ % من صافي ربح السنة، ويتوقف هذا الإقتطاع متى بلغ الإحتياطي ربع رأسمال الشركة المصرح به. إلا أنه يجوز بموافقة الهيئة العامة للشركة الإستمرار في إقتطاع هذه النسبة السنوية إلى أن يبلغ هذا الإحتياطي ما يعادل مقدار رأسمال الشركة المصرح به. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

الشركة التابعة (ذات المسؤولية المحدودة)

يتم تكوين الإحتياطي الإجمالي وفقاً لأحكام قانون الشركات الأردني باستقطاع نسبة ١٠ % من صافي ربح السنة، ويتوقف هذا الإقتطاع متى بلغ الإحتياطي رأسمال الشركة. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

- الاحتياطي الاختياري

يتم تكوين الإحتياطي الإختياري وفقاً لأحكام قانون الشركات باستقطاع نسبة لا تزيد عن ٢٠ % من صافي أرباح السنة.

- حصة السهم من الأرباح

تحتسب حصة السهم الأساسية من الأرباح عن طريق تقسيم الربح أو الخسارة المخصصة، على المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال السنة.

- تعويض نهاية الخدمة

يتم احتساب تعويض نهاية الخدمة وفقاً للقوانين والتشريعات المعمول بها في الاردن.

- الالتزامات الطارئة

- الإلتزامات الطارئة هي إلتزامات محتملة تعتمد على إحتماالية ظهور أحداث مستقبلية غير مؤكدة، أو هي إلتزامات حالية بدون إحتمال حدوث دفعات أو عدم إمكانية قياسها بطريقة موثوقة.
- لا يتم الاعتراف بالإلتزامات الطارئة في القوائم المالية.

- ضريبة الدخل

تحتسب ضريبة الدخل وفقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية.

- الاعتراف بالإيرادات

- تقاس الإيرادات بالقيمة العادلة للمقابل المالي المستلم أو المستحق القبض.

- تخفض الإيرادات بمبلغ الخصومات التجارية التي تسمح بها المنشأة.

أو كلاهما، وليس لاستخدامها في الإنتاج أو لتزويد البضائع أو الخدمات أو لأغراض إدارية، أو للبيع من خلال عمليات التشغيل الاعتيادية.

- تقاس الممتلكات الاستثمارية مبدئياً بالتكلفة المتضمنة تكاليف المعاملات.
- بعد الاعتراف المبدئي، يتم تسجيل الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي تدني متراكم في القيمة، ولا يتم استهلاك الأراضي.
- يتم إجراء اختبار لتدني القيمة التي تظهر بها الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي عند ظهور أي أحداث أو تغيرات في الظروف تظهر أن هذه القيمة غير قابلة للاسترداد. في حال ظهور أي مؤشر لتدني القيمة، يتم احتساب خسائر تدني تبعاً لسياسة تدني قيمة الموجودات.
- عند أي استبعاد لاحق للممتلكات الاستثمارية فإنه يتم الاعتراف بقيمة المكاسب أو الخسارة الناتجة، التي تمثل الفرق ما بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة التي تظهر بها هذه الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي، ضمن الربح أو الخسارة.

- الممتلكات والآلات والمعدات

- يتم الاعتراف مبدئياً بالممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة التي تمثل سعر الشراء مضافاً إليه أي تكاليف أخرى تم تحميلها على نقل الممتلكات والآلات والمعدات إلى الموقع وتحقيق الشروط اللازمة لها لتعمل بالطريقة التي ترغبها الإدارة.

- بعد الاعتراف المبدئي، يتم تسجيل الممتلكات والآلات والمعدات في قائمة المركز المالي بالتكلفة مطروحاً منها الإستهلاك المتراكم وأي خسائر تدني متراكمة في القيمة، أما الأراضي فلا تستهلك.

- يتم الاعتراف بالإستهلاك في كل فترة كمصروف. ويتم احتساب الإستهلاك على أساس القسط الثابت والذي يتوقع إستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقعة لهذه الموجودات خلال العمر الإنتاجي لها باستخدام النسب السنوية التالية:

الفترة	نسبة الإستهلاك
مباني وإنشاءات	٢%
آلات ومعدات	١٠-٢٠%
أثاث وأجهزة مكتبية	١٠-١٥%
أجهزة وبرامج حاسوب	٢٠%
وسائل نقل	١٥%

- تتم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة في نهاية كل سنة، وأي تغير في التقديرات يتم تأثيره في الفترات اللاحقة.
- يتم إجراء اختبار لتدني القيمة التي تظهر بها الممتلكات والآلات والمعدات في قائمة المركز المالي عند ظهور أي أحداث أو تغيرات في الظروف تظهر أن هذه القيمة غير قابلة للاسترداد. في حال ظهور أي مؤشر لتدني القيمة، يتم احتساب خسائر تدني تبعاً لسياسة تدني قيمة الموجودات.
- عند أي استبعاد لاحق للممتلكات أو الآلات أو المعدات فإنه يتم الاعتراف بقيمة المكاسب أو الخسارة الناتجة، التي تمثل الفرق ما بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة التي تظهر بها هذه الممتلكات أو الآلات أو المعدات في قائمة المركز المالي، ضمن الربح أو الخسارة.

- تدني قيمة الموجودات

- في تاريخ كل قائمة مركز مالي، تقوم الإدارة بمراجعة القيمة التي تظهر بها الموجودات في قائمة المركز المالي، لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشرات تدل على تدني قيمة هذه الموجودات.

- في حالة ظهور أي مؤشرات تدني، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد للموجودات لتحديد مدى خسارة التدني، وهي القيمة التي تتجاوز بها القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي قيمته القابلة للاسترداد. وتمثل القيمة القابلة للاسترداد قيمة الموجود العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع أو قيمة المنفعة في الموجود أيهما أكبر. القيمة العادلة للموجود هي القيمة التي من الممكن تبادل الموجود عندها ما بين أطراف على علم وراغبة بالتفاوض على أساس تجاري. وقيمة المنفعة في الموجود هي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقع تولدها من الموجود.

- يتم الاعتراف بخسارة التدني مباشرة من ضمن الخسائر.

٣. نقد ونقد معادل

دينار أردني ٢٠١١	دينار أردني ٢٠١٢	
—	٢,٣٢٣,٧٤٠	ودائع لدى البنك (x)
٨,٠٠١	٨١,٨٦٣	حسابات جارية لدى البنوك
١٤,٨٢٤	٢٢,٧٥٩	نقد في الصندوق
٢٢,٨٢٥	٢,٤٢٨,٣٦٢	المجموع

(x) إن الودائع مربوطة لمدة شهرياً ويحتسب عليها فائدة ٥,٢٥ %

٤. ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار أردني	دينار أردني	
٥,٣٦٩,٤٨٢	٦,٢٦١,٩٢٠	ذمم الطلاب
٣٩٩,٦٧٥	٥١٦,٨٦١	ذمم تجارية وأخرى
٩٩,٩٧٩	١٢٥,٧٥٤	شيكات برسم التحصيل
(٦٦٠,٩٣٢)	(٨٦٩,٣٧٦)	يطرح : مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها (*)
٥,٢٠٨,٢٠٤	٦,٠٣٥,١٥٩	صافي الذمم التجارية والطلاب
٧٣,٨٢٧	١١٠,٦٩١	ذمم موظفين
٢٦,٤٢٨	٢٦,٤٢٨	تأمينات
٣٨,٨٢٤	٣٠,٢٥٢	مصاريف مدفوعة مقدما
٢,٦٠٢	٣,٦٠٢	سلف نثرية
١٢,٥٤٦	٣,٢٢١	أمانات أخرى
٥,٣٦٢,٤٣١	٦,٢٠٩,٣٥٣	المجموع

تقديم الخدمات

- يتم الاعتراف بالإيراد الناتج من عقد تقديم الخدمة بالرجوع إلى نسبة إنجاز العملية في تاريخ قائمة المركز المالي.
- من الممكن قياس نتيجة العملية بطريقة موثوقة عند استيفاء الشروط التالية:
- إمكانية قياس مبلغ الإيراد بصورة موثوقة.
- احتمالية تدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعملية إلى المنشأة.
- إمكانية قياس مرحلة إنجاز العملية بشكل يمكن الوثوق به بتاريخ قائمة المركز المالي.
- عندما لا تستوفي المعايير أو الشروط السابقة، فإنه يتم الاعتراف بالإيرادات الناتجة من تقديم الخدمات فقط بالحد الذي يمكن من إسترداد المصاريف المعترف بها.

بيع البضائع

- يتم الاعتراف بالإيرادات الناتجة من بيع البضائع عندما تستوفي الشروط التالية:
- قيام المنشأة بتحويل المخاطر الهامة ومنافع ملكية البضائع إلى المشتري.
- عدم احتفاظ المنشأة بعلاقة إدارية مستمرة إلى الحد المرتبط عادة بوجود الملكية ولا بالرقابة الفعالة على البضائع المباعة.
- إمكانية قياس مبلغ الإيراد بصورة موثوقة.
- احتمالية تدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعملية إلى المنشأة.
- إمكانية قياس التكاليف التي تكبدت أو سيتم تكبدها في العملية بصورة موثوقة.
- إمكانية قياس التكاليف التي تكبدت أو سيتم تكبدها في العملية بصورة موثوقة.

توزيعات الأرباح وإيرادات الفوائد

- يتم الاعتراف بإيرادات توزيع أرباح الاستثمارات بعد أن يعلن حق المساهمين في إستلام دفعات.
- يستحق إيراد الفائدة على أساس الزمن و بالرجوع إلى المبلغ الأصلي القائم و سعر الفائدة الفعال المستخدم.

العملات الأجنبية

- عند إعداد القوائم المالية، تحول التعاملات التي تتم بعملات أخرى غير العملة الوظيفية (العملات الأجنبية) بحسب أسعار الصرف السائدة في تاريخ حدوث التعاملات. وفي تاريخ كل قائمة مركز مالي يتم تحويل البنود النقدية المسجلة بعملات أجنبية إلى العملة الوظيفية حسب أسعار الصرف بتاريخ القائمة (سعر الإغلاق). أما البنود غير النقدية المقاسة حسب التكلفة التاريخية بعملات أجنبية فيتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ حدوث التعاملات.
- يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بعملات أجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.
- يتم الاعتراف بفروقات أسعار الصرف الناتجة من تسوية البنود النقدية أو تحويل بنود نقدية كانت قد استخدمت أسعار صرف تختلف عن تلك التي استخدمت عند الاعتراف المبدئي بها خلال الفترة أو في قوائم مالية سابقة من ضمن الربح أو الخسارة في الفترة التي ظهرت خلالها.

- فيما يلي أعمار ذمم الطلاب:

٢٠١٢	دينار أردني
الفصل الصيفي	١,٢٠٥,٧٨٠
الفصل الأول	٣,١٦٥,٨٦٣
الفصل الثاني	٥٨٢,٥٤٤
أخرى	١,٣٠٧,٧٣٣
المجموع	٦,٢٦١,٩٢٠

٢٠١١	دينار أردني
الفصل الصيفي	١,٠١٠,٢٤٧
الفصل الأول	٣,٦٩٤,٣١٥
الفصل الثاني	٣٦١,٠٠٠
أخرى	٣٠٣,٩٢٠
المجموع	٥,٣٦٩,٤٨٢

[*] فيما يلي بيان حركة مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها خلال السنة:

٢٠١١	دينار أردني	٢٠١٢	دينار أردني
الرصيد في بداية السنة	٥٦٠,٩٣٢	٦٦٠,٩٣٢	
المكون خلال السنة	١٠٠,٠٠٠	٢٠٨,٤٤٤	
الرصيد في نهاية السنة	٦٦٠,٩٣٢	٨٦٩,٣٧٦	

٥. موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

٢٠١١	دينار أردني	٢٠١٢	دينار أردني
الرصيد في بداية السنة	٣,٢٧٤,٥٨٢	٢,٥٩٨,٦٢٣	
صافي البيع والشراء خلال السنة	(٥٨,٥٤١)	-	
التغير في القيمة العادلة	(٦١٧,٤١٨)	(٤٠,٣٤٥)	
الرصيد في نهاية السنة	٢,٥٩٨,٦٢٣	٢,٥٥٨,٢٧٨	

٦. ممتلكات استثمارية

تم تقدير قيمة الممتلكات الإستثمارية من قبل خبير عقاري بمبلغ ٧,٠٨٠,٩١٥ ديناراً أردنياً كما في ١١ شباط ٢٠١٣

٧. ممتلكات وآلات ومعدات

المجموع	مشاريع تحت التنفيذ	وسائل نقل	أجهزة وبرامج حاسوب	آلات وأجهزة مكتبية	آلات ومعدات	مباني وإنشاءات	أراضي	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٣١,١٩٨,١٤٨	٣٧٧,٩٣١	١,٦٠٢,٣٣٠	١,٥١٥,٨١٥	٢,٧١٢,٨٤٣	٢,٩٣٩,٠٧٤	١٦,٣١٩,٥٤٧	١,١٣١,١٠٣	الرصيد في بداية السنة
٨٧٧,٩٧١	٥٠٧,٣٢٤	١٩٣,٨١٩	١٢,٩١٢	٥٤,١١٧	٢٧,٠١٠	٣٢,٢٣٩	-	إضافات
-	(١١٨,١٩٤)	-	-	١٥,٥٠٠	٨,٣٩٧	٥٤,٢٩٧	-	خزونات
(٧٦,٠٤١)	-	(١٧,٣٤١)	(٨٧,٠٠٠)	-	-	-	-	إستبعادات
١١,٩١٤,٤١٠	-	١,٣٣٤,٥٠٤	١,٥١٢,٥٩٢	٢,٧٣٢,٣٣٠	٢,٨١٩,٣٧١	٣,٥٤٥,١٠٨	-	الرصيد في نهاية السنة
٢٠,٥٧٦,١٦٣	٢١٧,٠١٦	٣٩٤,٢٩٩	٥٧,٤٨٥	١٠٠,١٣٠	١٥٥,١٠٥	١٣,٤٧٠,٤٧٥	١,١٣١,١٠٣	الصافي
٣١,٠٣٨,٤٥٠	-	١,١٢٣,٣٧٢	١,٤١٥,٥٩٢	٢,٧٢٤,٥٤٥	٢,٨٢٣,١٨٤	١٦,٣٧٠,١٥٤	١,١٣١,١٠٣	الرصيد في بداية السنة
١٩٢,٧٨٥	٣٧٧,٩٣١	٩,٥٠٠	٥٠,٢٢٣	٤٠,٣٤٣	١١٥,٨٩٠	٩٨,٨٩٣	-	إضافات
(٣٢,٥٨٧)	-	(٣٠,٥٤٢)	-	(٢,٠٤٥)	-	-	-	إستبعادات
٣١,١٩٨,١٤٨	٣٧٧,٩٣١	١,٦٠٢,٣٣٠	١,٥١٥,٨١٥	٢,٧١٢,٨٤٣	٢,٩٣٩,٠٧٤	١٦,٣١٩,٥٤٧	١,١٣١,١٠٣	الرصيد في نهاية السنة
١٠,٧١٠,٤٩٦	-	١,٢٥٧,٠٧٣	١,٣٩٩,٢١٥	٢,١٠١,٣١٠	٢,٥٧١,١٨٨	٢,٨٧١,١٦٠	-	الإستبعادات المتراكمة
١٣٣,٧٠٨	-	١٥,١٤٧	١٨,٥٥٣	٧٤,٧٣٥	٩٩,٣٢٢	٣٢٥,٧٥١	-	الرصيد في بداية السنة
(١٧,٣٣٢)	-	(١٧,٣٣٢)	-	-	-	-	-	إستبعادات
١١,٣٢٦,٨٧٢	-	١,٣٠٥,٣٨٨	١,٤١٧,٥١٨	٢,١٨١,٠٤٥	٢,١٧٥,٥١٠	٣,١٩٧,٤١١	-	الرصيد في نهاية السنة
٢٠,٣٧٦,٧٧٦	٣٧٧,٩٣١	٢٩٦,٩٤٢	٤٨,٢٩٧	٨١,٧٩٨	٢١٣,٥١٤	١٣,١٧٢,١٢٦	١,١٣١,١٠٣	الصافي

(*) من ضمن بند بند الأراضي ومباني وإنشاءات هناك أراضي ومباني بقيمة مفرقة ٧٠٠٠٠٠ دينار أردني مبرومة برهن عقاري من الدرجة الأولى لمساكن البنك العربي مقابل التسهيلات والقروض البنكية الممنوحة للشركة

٨. ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى

الرهونات	٢٠١٢	٢٠١١
أمانات مساهمين	٢٧٨,٩٧٤	٢٨٠,٦٢٨
تأمينات طلبية	٢٤٦,٧٠٢	٨٧٠,٦٧٩
مصاريف مستحقة	٧٢,٨٦١	٤٠,٤٧٨
ذمم تجارية	٥٢,٩٣١	٨٩,٦١٩
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	٤٥,٠٠٠	٤٥,٠٠٠
مخصص مطالبات قضائية	٤٣,٢٧٨	٥٠,٠٠٠
أمانات الضمان الاجتماعي	٤٢,٠٥٣	-
أمانات ضريبة المبيعات	٣٠,٤٩٧	١٩,٢٥٧
محتجزات مقاولين	٢٩,٤١٩	٢٩,٤١٩
ذمم موظفين دائنة	٢٨,٣٨٣	٢٣,٤٤٣
أمانات ضريبة دخل الموظفين	١٣,٨٣٠	٧,٩٤٦
أمانات أخرى	٨,٦٠٥	٣,٨٠٨
صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني	٥,٢٨٥	٥,٢٨٥
المجموع	٨٩٧,٨١٨	١,٤٦٥,٥٦٢

٩. مخصص ضريبة الدخل

	٢٠١٢	٢٠١١
الرصيد في بداية السنة	١,١٣٦,٤٨٥	١,١٠٦,٩٤٠
المكون خلال السنة	١,٢٠٢,١٩٣	٩٢٨,٠٥٠
المدفوع خلال السنة	(٨٨٤,٥٤٥)	(٨٥٤,٧١٦)
مدفوع مقدما على حساب ضريبة الدخل	(٢٨٠,٨٦٨)	(٤٣,٧٨٩)
الرصيد في نهاية السنة	١,١٧٣,٢٦٥	١,١٣٦,٤٨٥

- الوضع الضريبي

لم يتم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة الضريبة العامة على الدخل والمبيعات لعام ٢٠١٠ و ٢٠١١ وبرأي المستشار الضريبي إن المخصص كاف.

١٠. مخصص تعويض نهاية الخدمة

	٢٠١٢	٢٠١١
الرصيد في بداية السنة	٢٢,٠٢٣	١٧,٩٨٠
المكون خلال السنة	٤,٥١٠	٤,٠٤٣
المجموع	٢٦,٥٣٣	٢٢,٠٢٣

١١. إحتياطي إجباري

	٢٠١٢	٢٠١١
الشركة الأم	٣,٧٥٠,٠٠٠	٣,٧٥٠,٠٠٠
الشركة التابعة	٧٢,١٠٢	٧٢,١٠٢
المجموع	٣,٨٢٢,١٠٢	٣,٨٢٢,١٠٢

١٢. أرباح محتفظ بها

بلغت نسبة الأرباح المقترحة توزيعها على المساهمين للعام الحالي (٣٠ %) أو ما يعادل (٤,٥٠٠,٠٠٠) دينار أردني (نسبة ٢٠ % لسنة ٢٠١١). وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

١٣. إيرادات النشاط التعليمي

	٢٠١٢	٢٠١١
رسوم ساعات	١٢,٧٧٤,٧٩٧	١١,٣٥٤,٦٩٨
رسوم التسجيل الفصلية	٣,١٣٣,٧٤٥	٢,٧١٣,٠٤٤
رسوم تسجيل الطلبة الجدد	٦٨٥,٨٢٥	٤٤٥,٩٧٥
إيراد تأمين صحي	٢٦٥,٥٠٢	٤٢٤,٩٠٨
نقل الطلاب	٦٠,٣٩٥	٦٨,٤٨٥
المجموع	١٦,٩٢٠,٢٦٤	١٥,٠٠٧,١١٠

١٦. إيرادات أخرى بالصافي

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار أردني	دينار أردني	
٤٣٨,٦٠٦	٥٩٣,٧٢٩	خدمات طلابية
٤٦,٣٥٥	١٠٨,٢٢٩	متفرقة
١٢٣,٨٧٧	٧٦,٢١٥	أرباح أسهم موزعة
٢٠,٤٩٦	٥٥,٥٦٠	ايجارات
٨,٧٩٠	٢٩,٨٧٠	أرباح استبعاد ممتلكات والآلات ومعدات
-	٢٨,٥٦٧	فوائد بنكية
٥٦,٧٥٠	١٠,٩٥٠	رسوم الكتاب السنوي
١,٠٩٢	-	أرباح بيع موجودات مالية
٦٩٥,٩٦٦	٩٠٣,١٢٠	المجموع

١٧. مصاريف إدارية

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار أردني	دينار أردني	
٧٨,٤٠٧	٢٨٩,٣٥٧	صيانة
٢٨,٣٦٥	٣٣,٣١٤	محروقات
٥٣,٦٩٧	٢٦,٥٩٥	أتعاب مهنية واستشارات
٢١,٦٠٠	٢١,٦٠٠	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٢٠,٨٠٠	١٩,٨٠٠	رواتب وأجور
١٨,٦٥٢	١٧,٥٠٤	تبرعات
٥,٢١٩	٧,٧١٢	ضيافة
٢٢٦,٧٤٠	٤١٥,٨٨٢	المجموع

١٨. حصة السهم الواحد من الأرباح

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار أردني	دينار أردني	
		الحصة للسهم من الربح
٥,٢٧٢,٣٤٦	٧,١٤٢,٢٤٤	ربح السنة
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة
(٣٥ / دينار أردني)	(٤٨ / دينار أردني)	حصة السهم من الربح

١٩. الالتزامات الطارئة

يوجد على الشركة بتاريخ قائمة المركز المالي الالتزامات الطارئة التالية:

الصافي	التأمين	القيمة	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٣٦,٠٠٠	٤,٠٠٠	٤٠,٠٠٠	كفالات

١٤. مصاريف النشاط التعليمي

٢٠١٠	٢٠١٢	
دينار أردني	دينار أردني	
٤,٧٧٢,٠٤٩	٤,٩٠٨,١٦٣	رواتب وأجور وملحقاتها
٦٣٣,٧٠٨	٦٧٣,٥٨٤	استهلاكات
١٠٠,٠٠٠	٥٧٠,٠٦٨	ديون مشكوك في تحصيلها ومعدومة
٤٣٨,١٧٠	٤٤٤,٣٧٩	ضمان اجتماعي
٥١٠,٩٣٠	٤١٠,٠٨٢	بحث علمي وابتعاث ودورات تدريبية
٣٦٢,٦٣٠	٤٠٠,٨٥٢	محروقات
٢٤٠,٤٧٧	٣٧٧,٢٦٦	مياه وكهرباء
٣٣٧,١٦٦	٣٧٦,٧٨٥	عمل اضافي
١٦٣,١٦٥	٢١٨,٠٠٢	صيانة
٢٣٤,٩٥٦	١٩٤,٠٤١	تأمين صحي
١٠٢,٠٠٠	١١٠,٠٠٠	الاعتماد العام والخاص
٥٠,٠٠٩	٦٧,٢١٧	مصاريف وسائل نقل
٤٨,٢٣٩	٤٢,٢٦٧	قرطاسية ومطبوعات
١٨,١٦٦	٤٠,٠٩٨	اشتراكات ورسوم ورخص حكومية
٥٨,٢٤٨	٣٢,٦٠٤	بريد وهاتف وانترنت
٢٦,٧٦٠	٢٨,٥٢٠	أنشطة طلابية وحفلات
١٣,٤٤٣	١٠,٢١٧	نظافة
١٠,٠٣٩	٩,٠٠٩	دعاية وإعلان
١٩,١٠٩	٧,٥٥٩	تصاريح عمل
٤,٠٤٣	٤,٥١٠	تعويض نهاية الخدمة
٣,٧٨٧	٤,٣٥٧	متفرقة
-	١,٤٧٩	تأمين
٨,١٤٧,٠٩٤	٨,٩٣١,٠٥٩	المجموع

١٥. صافي خسائر كفتيريا الطلاب

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار أردني	دينار أردني	
٣٥٠,١٣٢	٣٥٠,٣٢٤	إيرادات كفتيريا الطلاب
(٤٠٨,٦٥٣)	(٣٩٠,١٤٠)	مصاريف كفتيريا الطلاب
(٥٣,٥٢١)	(٣٩,٨١٦)	الصافي

هـ. مخاطر الائتمان

- هي المخاطرة الناتجة عن الخسارة المالية من عدم قدرة طرف أداة مالية من القيام بتنفيذ التزاماته.
- يتم مراقبة معدلات الائتمان بانتظام للجهات المدينة وحجم المعاملات مع هذه الجهات خلال السنة.
- يتم تقييم الائتمان بصورة مستمرة من ناحية الأوضاع والظروف الاقتصادية للجهة المدينة.
- تمثل القيم التي تظهر بها الموجودات المالية في القوائم المالية الحد الأقصى من نسب التعرض لمخاطر الائتمان، بدون الأخذ بعين الاعتبار قيمة أي ضمانات تم الحصول عليها.

و. مخاطر السيولة

- هي مخاطرة عدم القدرة على سداد الالتزامات المالية التي تمت تسويتها من خلال تسليم نقد أو موجود مالي آخر.
- تتم إدارة مخاطرة السيولة عن طريق الرقابة على التدفقات النقدية ومقارنتها مع تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية.

- يوضح الجدول التالي تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ كانون أول:

الوصف	أقل من سنة ٢٠١١	أقل من سنة ٢٠١١
	دينار أردني	دينار أردني
الموجودات المالية:		
نقد ونقد معادل	٢٢,٨٢٥	٢,٤٢٨,٣٦٢
ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	٥,٣٢٣,٦٠٧	٦,١٧٩,١٠١
موجودات مالية بالقيمة العادلة		
من خلال الربح أو الخسارة	٢,٥٩٨,٦٢٣	٢,٥٥٨,٢٧٨
المجموع	٧,٩٤٥,٠٥٥	١١,١٦٥,٧٤١
المطلوبات المالية:		
بنوك دائنة	٧٤٢,٤٠٤	-
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	١,٣٦٥,٢٧٧	٨٠٤,٢٥٥
المجموع	٢,١٠٧,٦٨١	٨٠٤,٢٥٥

٢٢. القيمة العادلة للأدوات المالية

- تقوم المنشأة بتصنيف طرق قياس القيمة العادلة باستخدام التسلسل الهرمي للقيمة العادلة الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في عمل طرق القياس. وفيما يلي التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للأدوات المالية التي تم تقييمها:
- المستوى (١): أسعار معلنة (غير معدلة) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مماثلة.
- المستوى (٢): مدخلات غير الأسعار المعلنة ضمن المستوى (١) والقابلة للملاحظة للموجود أو المطلوب، إما بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو بشكل غير مباشر (مثل المشتق من الأسعار).
- المستوى (٣): مدخلات للموجود أو المطلوب التي ليست على أساس معلومات السوق القابلة للملاحظة.

٣١ كانون الأول ٢٠١١	المستويات	٣	٢	١	المجموع
		دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة		-	-	٢,٥٥٨,٢٧٨	٢,٥٥٨,٢٧٨

٢٣. القوائم المالية للشركة التابعة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركة التابعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وهي على النحو التالي:

اسم الشركة	الصفة القانونية	رأس المال المدفوع	نسبة الملكية	مجموع الموجودات	مجموع المطلوبات	الخسائر المتراكمة
		دينار أردني		دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
شركة الفريد للاستثمار	ذات مسؤولية محدودة	٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠%	٥,٨٤٦,٦٠٧	٢,٦٣٦,٦٣٢	(١,٨٦٢,١٢٧)

٢٠. القضايا

كما جاء في كتاب المحامي، يوجد على الشركة بتاريخ قائمة المركز المالي قضايا مرفوعة على الغير بمبلغ ٣٩,٥٢٦ ديناراً أردنياً،

كما يوجد قضايا مرفوعة من الغير على الشركة بمبلغ ٢٦٤,٢٨٩ ديناراً أردنياً.

٢١. إدارة المخاطر

أ. مخاطرة رأس المال

يتم مراجعة مكونات رأس المال بشكل منتظم ويتم الأخذ بعين الاعتبار تكلفة رأس المال والمخاطر المرتبطة فيه، كما يتم التحكم برأس المال لضمان استمرارية الأعمال وزيادة العوائد من خلال تحقيق التوازن الأمثل بين حقوق الملكية والديون.

ب. مخاطرة سعر الصرف

- هي المخاطرة الناتجة عن تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغير في سعر الصرف الأجنبي.

- تنشأ مخاطرة سعر الصرف نتيجة لتنفيذ معاملات تجارية بالعملات الأجنبية مما يفرض نوعاً من المخاطر نتيجة لتقلبات أسعار صرف هذه العملات خلال السنة.

- إن معظم التعاملات بالعملات الأجنبية تتمثل في المعاملات بالدولار الأمريكي حيث أن سعر صرف الدينار الأردني ثابت بالنسبة للدولار الأمريكي.

ج. مخاطرة سعر الفائدة

- هي المخاطرة الناتجة عن تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغيرات في سعر الفائدة في السوق.

- تنشأ مخاطرة سعر الفائدة للأدوات المالية نتيجة للتغيرات بأسعار الفائدة السوقية الناتجة عن عمليات الاقتراض والإيداع في البنوك.

- تتم إدارة المخاطر عن طريق المحافظة على الجمع ما بين أرصدة أسعار الفائدة المتقلبة والثابتة خلال السنة المالية بطريقة ملائمة.

- يوضح الجدول التالي حساسية الربح أو الخسارة وحقوق الملكية للتغير في أسعار الفوائد تتقاضاها المنشأة على ودائعها من البنوك:

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢	التغير في الفائدة	الأثر على الربح (الخسارة) وحقوق الملكية
	%	دينار أردني
ودائع لدى البنوك	٠,٥	١١,٦١٩

د. مخاطرة السعر الأخرى

- هي المخاطرة الناتجة عن تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغيرات في أسعار السوق (باستثناء تلك الناتجة عن مخاطرة سعر الفائدة أو مخاطرة سعر الصرف) سواء تسبب في هذه التغيرات عوامل خاصة بالأداة المالية الفردية أو الجهة التي أصدرتها، أو عوامل تؤثر على جميع الأدوات المالية المشابهة المتداولة في السوق.

- تنشأ مخاطر السعر الأخرى للأدوات المالية نتيجة للاستثمارات في أدوات حقوق الملكية.

- يوضح الجدول التالي حساسية الربح أو الخسارة وحقوق الملكية للتغير في الأسعار المعلنة للاستثمارات في أدوات حقوق الملكية، مع اشتراط عدم تغير باقي المتغيرات الأخرى:

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢	التغير في السعر	الأثر على الربح (الخسارة)
	%	دينار أردني
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٥	١٢٧,٩١٤±
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١		
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٥	١٢٩,٩٣١±

٢٤. تطبيق معايير جديدة ومعدلة

خلال الفترة الحالية، تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة والمتضمنة معايير المحاسبة الدولية وتفسيراتها.

نتج عن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة تغييرات على السياسات المحاسبية ضمن المجالات التالية:

معيار المحاسبة الدولي (١) "عرض بنود الدخل الشامل الآخر". تتطلب التعديلات تقديم إفصاحات إضافية لقسم الدخل الشامل الآخر بحيث يتم تجميع بنود الدخل الشامل الآخر في فئتين: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة، و(ب) البنود التي سيتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة في ظل تحقق ظروف محددة.

تنطبق على الفترة التي تبدأ في ٢٠١٢ أو بعدها.

معيار المحاسبة الدولي (١٢) "الضرائب المؤجلة" - إسترداد الموجودات الخاضعة. تقدم التعديلات إستثناء للمبدأ العام في هذا المعيار وهي أن قياس الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة يجب أن يعكس النتائج الضريبية التي سوف تتبع من الطريقة التي تتوقع بها المنشأة إسترداد القيمة الدفترية للموجود. بشكل محدد وضمن هذه التعديلات، فإن الممتلكات الإستثمارية التي يتم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي (٤٠) "الممتلكات الإستثمارية" من المفترض أن يتم إستردادها من خلال عملية البيع لغرض قياس الضرائب المؤجلة، ما لم يتم دحض الافتراض في ظروف معينة.

تنطبق على الفترة التي تبدأ في ١ كانون الثاني ٢٠١٢ أو بعدها.

في تاريخ إقرار هذه القوائم المالية، صدرت المعايير التالية وتفسيراتها ولكن لم تصبح سارية المفعول بعد:

رقم المعيار أو التفسير	البيان	تاريخ النفاذ
معيار المحاسبة الدولي (١٩)	"منافع الموظفين" - تغيير طريقة المحاسبة حول خطط المنافع المحددة والمنافع عند نهاية الخدمة.	١ كانون ثاني ٢٠١٣ أو بعدها
معيار المحاسبة الدولي (٢٧)	"القوائم المالية المنفصلة" - متطلبات التوحيد.	١ كانون ثاني ٢٠١٣ أو بعدها
معيار المحاسبة الدولي (٢٨)	"الإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة" - متطلبات تطبيق طريقة محاسبة حقوق الملكية.	١ كانون ثاني ٢٠١٣ أو بعدها
معيار المحاسبة الدولي (٣٢)	"الأدوات المالية: العرض" - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.	١ كانون ثاني ٢٠١٤ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١)	"تبنى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى" - إلقروض الحكومية.	١ كانون ثاني ٢٠١٣ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٧)	"الأدوات المالية: الإفصاح" - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.	١ كانون ثاني ٢٠١٣ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٩)	"الأدوات المالية" - التصنيف والقياس.	١ كانون ثاني ٢٠١٥ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٠)	"القوائم المالية الموحدة" - إرشادات جديدة للسيطرة والتوحيد.	١ كانون ثاني ٢٠١٣ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١١)	"الترتيبات المشتركة" - تصنف على أنها عمليات مشتركة أو مشاريع مشتركة.	١ كانون ثاني ٢٠١٣ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٢)	"الإفصاح عن المصالح في المنشآت الأخرى" - إفصاحات.	١ كانون ثاني ٢٠١٣ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٣)	"قياس القيمة العادلة" - إرشادات وإفصاحات.	١ كانون ثاني ٢٠١٣ أو بعدها
تفسير لجنة معايير التقارير (٢٠)	تكاليف التجريد في مرحلة الإنتاج لنجم سطحي - محاسبة وتصنيف وقياس.	١ كانون ثاني ٢٠١٣ أو بعدها

٢٥. إعادة التصنيف

تم إعادة تصنيف بعض أرصدة ٢٠١١ لجعلها تتطابق مع التصنيف المستخدم في ٢٠١٢.